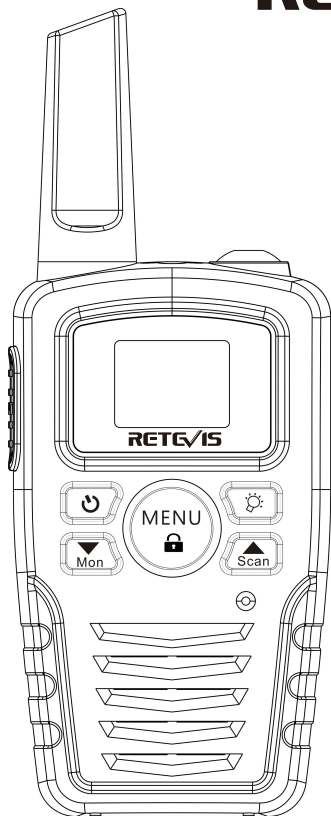


RETEVIS



RA635 User's manual

Directory

Instruction for use	01
PIC01	02
Before Use the device	02
Remove the belt clip	02
Installing the batteries	02
Using the device	03
Technical specifications	06
US (Frequency table)	06
DE(13-24)	
FR(25-36)	
IT(37-48)	
ES(49-60)	

EU Importer: Germany Retevis Technology GmbH
Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg

For downloading further resources:
Brochures, Software/Firmware, Manual etc, Pls contact
your direct reseller first OR go to website retevis.com and
check "support" in the each product link to download it.

EN- Instruction for use

This set includes 2 walkie-talkie units, these are communication devices which operate on mobile radio frequencies, They come with 16 channels as well as a back-lit LCD screen, enabling you to communicate over several kilometers free-of-charge(up to 2 km in open areas)

Note: Please read these user instructions carefully before using the equipment and retain for future consultation.

Specific Recommendations:

If you carry any kind of personal medical device, consult a doctor before use.

To avoid the risk of burns, do not use the device if the aerial is damaged in any way.

Don't use the device in a potentially explosive setting (e.g. Around petrol pumps, on the lower deck of a boat or around a fuel-storage installation or chemical products)

If travelling in a car or by bike, stop before using the device, Switch off the device if on an airplane or in a hospital.

Never use the device in close proximity to a radio to avoid interference.

Remove the batteries if the device is not use for an extended period of time,

Never mix used with new batteries.

Position the transmitter and antenna at least 5cm from your face. Direct the antenna upwards and speak normally.Clean the device with a damp cloth.

Avoid the use of cleaning agents and solvents.Don't modify the device in any way. In the event of damage occurring, ensuring that the device is checked by a qualified professional.The device cannot be used to contact the emergency services.

PIC 01



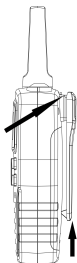
Before Use the device

Remove the belt clip

Before insert batteries into the device, first pull the belt clip latch away from the device(See PIC02)

Installing the batteries

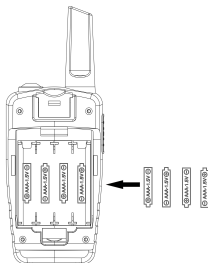
- 1.Slid down the battery compartment cover(See pic03).
- 2.Insert 4*AAA batteries(Not included)
- 3.Position the batteries according to polarity making on the battery compartment.
- 4.After placing batteries into correct positions, replace the battery cover(See PIC04)



PIC 02



PIC 03



PIC 04

Using the device

1. Turning the device on/off:

Switch on the device: press and hold on the on/off button for 3 seconds, then you will hear a beep sound.

Switch of the device: press and hold on the on/off button for 3 seconds, then you will hear a beep sound.

2. Adjusting the volume:

To increase the volume, press the Up ▲ button and press the Down ▼ button to decrease volume.

Note: The volume level is displayed on the screen.

3. Low Battery Indication.

The battery voltage level is indicated by the numbers of squares present inside the battery icon on the LCD Screen.

 Battery Full

 Battery 2/3 charged

 Battery 1/3 charged

 Battery empty

When the battery voltage is low, the battery icon will flash and a beep will be heard to indicate that the batteries need to be replaced or recharged.

4. Receiving / transmitting communications:

The devices are in 'Reception' mode when it is turned ON and no transmitting, when a signal is received on the current channel, the LCD will display in reception.

When you press the PTT(push to talk) button, the devices switches to "Transmission" mode. Hold the device in a vertical position with the Mic(microphone) 5-10cm away from your mouth. While holding the PTT button, speak into the microphone in a normal tone of voice.

Release the PTT button when you have finished transmitting.

For others to receive your transmission, they must be on the same channel with you.

Note:

1. The maximum talking range is 2km, it will depend on your surroundings and environment. It will be affected by obstructions such as hills or buildings.

2. Don't try to use two devices which are less than 1.5m(5 feet) apart, otherwise, you may experience interference.

5. Changing Channels:

Press the MENU button one time, The channel number will flash on the display.

Press the up ▲ / down ▼ button to change the channel,

Press the PTT button to confirm and return to stand-by mode.

Note: If no button is pressed within 15 seconds during setting, the device will return to stand-by mode.

6. CTCSS+DCS

Press the MENU button twice, the current CTCSS(DCS) code will flash on the display, Press the up ▲ / down ▼ button to change the 99 available codes. Press the PTT button to confirm and return to stand-by mode.

License free radio's operating on the PMR446 MHZ frequency band, the device has 16 available radio channels, If there are many device users near you, there is a chance that some of the users are operating on the same radio channel. To prevent that you receive signals from other users, sub-channels have been integrated.

When using CTCSS(DCS), a low frequency tone (between 67-250 HZ) will be transmitted alongwith the voice signal, There are 99 available tones to choose from, You are free to choose one of the 99 available sub-channels, Due to filtering, these subchannels will generally not be audible so they will not disturb the communication.

7. VOX (Hands free function)

Press the MENU button three times, the current VOX setting will flash on the display and the VOX icon will display.

Press up ▲ button to set the VOX sensitivity level between 1 and 3 level(level 3 is the high sensitive level).

Press down ▼ button until "OF" appears on the display to turn VOX OFF.

Press the PTT button to confirm and return to stand-by mode.

In VOX mode, the radio will transmit a signal when it is activated by your voice or other sound around you.

VOX operation is not recommended if you plan to use your device in a noisy or windy environment.

Note: VOX mode will be over ride when you press the PTT button

8. Scanning for an active radio channel

Press and hold the UP ▲ button 2 seconds: the "SCAN" function indicator will appear on the display and the channel will scan continuously from 1 to 16. once an active channel is found, the scanning will stop and you can listen to the transmission.

When the transmission is on the found channel stop, the scanning will resume automatically.

Note: If you press PTT button while listening to a found channel, the device will go back to stand-by mode on the found channel.

9. Monitor

Press and hold the DOWN ▼ button about 3 seconds to active monitor. Release the DOWN ▼ button return to stand by mode.

10. Setting the call Tone

The device has 10 call tones

Press the MENU-button 4 times, "CA" is displayed and on the current call tone.

Press the UP ▲ / Down ▼ button to change another Call Tone.
Press the PTT button to confirm and return to stand-by Mode.

11, Sending a call Tone.

Press the CALL button one time quickly, the call tone will be transmitted on the setting channel.

12. Roger Beep On/Off

After the PTT button is released, the device will send out a roger beep to confirm that have stopped talking.

Press the MENU button 5 times, "Ro" will be displayed.

Press the UP ▲ /Down ▼ button disable the roger beep ON/OFF.

Press the PTT button to confirm your selection and return to the stand-by mode.

13. Backlit Display

Press any button except for the MENU button to activate the back light of the LCD display,

The back light will light on about 5 seconds.

14. Headset connection

The device can be used with headset (If there is headset packed together with the device)The connector is located on the top of the device.

Insert the earpiece plug into the connector (2.5mm jack)

There is a small "PTT" button on the earpiece has the same function as the PTT button on the device.

When you use the PTT button from the earpiece, you must also use the microphone from the earpiece to talk.

Note: Don't connect other headset, it may damage your device.

15. Battery saving function:

When the device has not been used for 6 seconds, the economy mode is automatically activated, This does not affect the reception of transmission and the stand by mode is automatically re-activated as soon as signal is detected.

16. Built-in Flash light

Your device has a built-in flash light that can be used in sending light signals or for our lighting needs.

17. Lock & Unlock the device

Press and hold MENU-button for 3 seconds to lock the device. The button lock icon is displayed on the LCD screen.

Press and hold MENU button for 3 seconds to unlock the device.

18. Technical specifications

Frequency	PMR446
Channels	16 channels
Sub-code	CTCSS 38+DCS61
Transmission Power	=<500mW ERP
Range	Up to 2 Km(Open field)
Battery type	4xAAA Alkaline/rechargeable batteries(Not included)
Modulation Type	FM – F3E
Channel spacing	12.5kHz(Narrow band)

US (Frequency table)

CH	Frequency	CH	Frequency
1	446.00625	9	446.10625
2	446.01875	10	446.11875
3	446.03125	11	446.13125
4	446.04375	12	446.14375
5	446.05625	13	446.15625
6	446.06875	14	446.16875
7	446.08125	15	446.18125
8	446.09375	16	446.19375

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR PORTABLE TWO-WAY RADIOS



ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and rf energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage.

All Retevis two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users about RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it.

Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

Local Government Regulations

When two-way radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Retevis two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Retevis user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Radio License

Governments keep the radios in classification, business two-way radios operate on radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments.

Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC Requirements:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable);

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable)

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

•This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

•This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements:

•(Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

•Restriction Information

This product can be used in EU countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia

(EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK). For the warning information of the frequency restriction, please refer to the package or manual section.

•Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Information

•DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.

•DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.

•During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so.

•DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.

•Portable Device, this transmitter may operate with the antenna(s) documented in this filing in Push-to-Talk and body-worn configurations. RF exposure compliance is limited to the specific belt-clip and accessory configurations as documented in this filing and the separation distance between user and the device or its antenna shall be at least 2.5 cm.

- Mobile Device, during operation, the separation distance between user and the antenna subjects to actual regulations, this separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements.

- Occupational/Controlled Radio, this radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only", meaning it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.

- General population/uncontrolled Radio, this radio is designed for and classified as "General population/uncontrolled Use".

RF Exposure Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures.

Guidelines:

- User awareness instructions should accompany the device when transferred to other users.

- Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.

Operating Instructions:

- Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To Transmit (Talk), push the Push to Talk (PTT) button. To receive calls (listen), release the PTT button. Transmitting 50% of the time, or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance.

- Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from a properly installed according to installation instructions, externally mounted antenna.

- When operating in front of the face, worn on the body, always place the radio in a Retevis approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product.

Using approved body-worn accessories is important because the use of Non-Retevis approved accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

Hand-held Mode

- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least 2.5 cm (one inch) away from the nose or lips. The antenna should be kept away from the eyes. Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.



Phone Mode

- When placing or receiving a phone call, hold your radio product as you would a wireless telephone. Speak directly into the microphone.

Electromagnetic Interference/Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility

Avoid Choking Hazard

Small Parts. Not for children under 3 years.

Turn off your radio power in the following conditions:



WARNING

- Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when charging battery.
- Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (flammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).
- Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations.
- To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts
- Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy.
- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Protect your hearing:



WARNING

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear
- Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss

Note: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.



Avoid Burns



WARNING

Antennas

- Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

Batteries (If appropriate)

- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects

Long transmission

- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Safety Operation



Forbid

- Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.

WARNING •Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.

- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

Approved Accessories



- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

WARNING •This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Retevis accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.

- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Retevis.com>

Gebrauchsanweisung

Dieses Set enthält 2 Walkie-Talkie Geräte. Hierbei handelt es sich um Kommunikationsgeräte, die auf Mobilfunkfrequenzen betrieben werden. Sie sind mit 16 Kanälen sowie einem hintergrundbeleuchteten LCD Bildschirm ausgestattet, auf dem Sie über mehrere Kilometer hinweg frei kommunizieren können -Gebührenfrei (bis zu 2km in offenen Gebieten)

Hinweis: Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie sie für spätere Konsultationen auf.

Spezifische Empfehlungen:

Wenn Sie ein persönliches medizinisches Gerät mit sich führen, konsultieren Sie vor der Verwendung einen Arzt.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Antenne in irgendeiner Weise beschädigt ist, um Verbrennungen zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen (z. B. in der Nähe von Benzinpumpen, auf dem Unterdeck eines Bootes oder in der Nähe von Tankstellen oder chemischen Produkten).

Wenn Sie mit dem Auto oder Fahrrad unterwegs sind, halten Sie an, bevor Sie das Gerät verwenden. Schalten Sie das Gerät in einem Flugzeug oder in einem Krankenhaus aus.

Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe eines Radios, um Interferenzen zu vermeiden.

Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

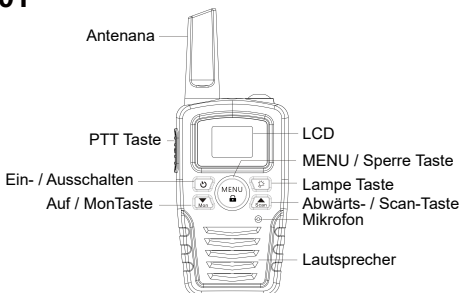
Verwenden Sie niemals neue Batterien.

Positionieren Sie den Sender und die Antenne mindestens 5 cm von Ihrem Gesicht entfernt. Richten Sie die Antenne nach oben und sprechen Sie normal.

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von Reinigungsmitteln und Lösungsmitteln. Verändern Sie das Gerät in keiner Weise. Stellen Sie im Schadensfall sicher, dass das Gerät von einem qualifizierten Fachmann überprüft wird.

Das Gerät kann nicht zur Kontaktaufnahme mit dem Rettungsdienst verwendet werden.

PIC 01



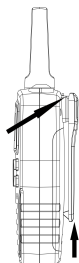
Vor dem Gebrauch des Geräts

Gürtelclip Entfernen

Bevor Sie Batterien in das Gerät einlegen, ziehen Sie zuerst den Gürtelclip-Riegel vom Gerät weg (siehe PIC02).

Installing the batteries

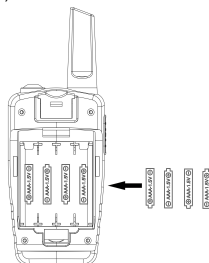
1. Schieben Sie den Batteriefachdeckel nach unten (siehe Bild 03).
2. Legen Sie 4 * AAA Batterien ein (nicht im Lieferumfang enthalten)
3. Positionieren Sie die Batterien gemäß der Polarität im Batteriefach.
4. Nachdem Sie die Batterien in die richtige Position gebracht haben, bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an (siehe PIC04).



PIC 02



PIC 03



PIC 04

Gerät Benutzen

1. Gerät ein- / ausschalten:

Gerät einschalten: Halten Sie den Ein- / Ausschalter 3 Sekunden lang gedrückt, dann ertönt ein Piepton.

Gerät ausschalten: Halten Sie den Ein- / Ausschalter 3 Sekunden lang gedrückt, dann ertönt ein Piepton.

2. Einstellen der Lautstärke:

Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie die Aufwärtstaste ▲ und die Abwärtstaste ▼, um die Lautstärke zu verringern.

Hinweis: Die Lautstärke wird auf dem Bildschirm angezeigt.

3. Anzeige für schwache Batterie.

Die Batteriespannung wird durch die Anzahl der Quadrate im Batteriesymbol auf dem LCD Bildschirm angezeigt.

 Batterie ist voll

 Battery 2/3 charged Der Akku ist zu 2/3 aufgeladen

 Battery 1/3 charged Der Akku wurde zu 1/3 aufgeladen

 Batterie ist leer

Wenn die Batteriespannung niedrig ist, blinkt das Batteriesymbol und ein Piepton zeigt an, dass die Batterien ausgetauscht oder aufgeladen werden müssen.

4. Kommunikation empfangen / senden:

Die Geräte befinden sich im Empfangsmodus, wenn sie eingeschaltet sind und nicht senden. Wenn auf dem aktuellen Kanal ein Signal empfangen wird, wird das LCD beim Empfang angezeigt.

Wenn Sie die PTT Taste (Push-to-Talk) drücken, wechselt das Gerät in den Übertragungsmodus. Halten Sie das Gerät in einer vertikalen Position, wobei das Mikrofon 5 bis 10 cm von Ihrem Mund entfernt sein muss. Sprechen Sie mit normaler Stimme in das Mikrofon, während Sie die PTT Taste gedrückt halten. Lassen Sie die PTT Taste los, wenn Sie mit dem Senden fertig sind.

Damit andere Ihre Übertragung empfangen können, müssen sie sich auf demselben Kanal wie Sie befinden.

Hinweis:

1. Die maximale Sprechreichweite beträgt 2 km und hängt von Ihrer Umgebung und Umgebung ab. Es wird durch Hindernisse wie Hügel oder Gebäude beeinträchtigt.

2. Versuchen Sie nicht, zwei Geräte zu verwenden, die weniger als 1,5 mm voneinander entfernt sind. Andernfalls kann es zu Interferenzen kommen.

5. Kanäle Wechseln:

Drücken Sie die MENU Taste einmal. Die Kanalnummer blinkt im Display.

Drücken Sie die ▲ ▼ Aufwärts- / Abwärtstaste, um den Kanal zu wechseln.

Drücken Sie die PTT-Taste, um zu bestätigen und in den Standby-Modus zurückzukehren.

Hinweis: Wenn während der Einstellung innerhalb von 15 Sekunden keine

Taste gedrückt wird, kehrt das Gerät in den Standby-Modus zurück.

6. CTCSS+DCS

Drücken Sie die MENU Taste zweimal. Der aktuelle CTCSS(DCS) Code blinkt im Display. Drücken Sie die ▲ ▼ Aufwärts- / Abwärtstaste, um die 99 verfügbaren Codes zu ändern.

Drücken Sie die PTT Taste, um zu bestätigen und in den Standby-Modus zurückzukehren.

Lizenzfreies Funkgerät, das auf dem Frequenzband PMR446 betrieben wird, verfügt über 16 verfügbare Funkkanäle. Wenn sich viele Gerätebenutzer in Ihrer Nähe befinden, besteht die Möglichkeit, dass einige Benutzer auf demselben Funkkanal arbeiten.

Um zu verhindern, dass Sie Signale von anderen Benutzern empfangen, wurden Unterkanäle integriert.

Bei Verwendung von CTCSS(DCS) wird ein Niederfrequenzton (zwischen 67 und 250 Hz) zusammen mit dem Sprachsignal gesendet. Es stehen 99 Töne zur Auswahl. Sie können einen der 99 verfügbaren Unterkanäle auswählen.

Aufgrund der Filterung sind diese Unterkanäle im Allgemeinen nicht hörbar, so stören sie die Kommunikation nicht.

7. VOX (Hände frei Funktion)

Drücken Sie die MENU Taste dreimal. Die aktuelle VOX Einstellung blinkt im Display und das VOX Symbol wird angezeigt.

Drücken Sie die ▲ Aufwärtstaste, um die VOX Empfindlichkeit zwischen 1 und 3 einzustellen (Stufe 3 ist die hochempfindliche Stufe).

Drücken Sie die ▼ Abwärtstaste, bis „OF“ im Display angezeigt wird, um VOX auszuschalten. Drücken Sie die PTT Taste, um zu bestätigen und in den Standby Modus zurückzukehren.

Im VOX Modus sendet das Funkgerät ein Signal, wenn es durch Ihre Stimme oder andere Geräusche in Ihrer Nähe aktiviert wird.

Der VOX Betrieb wird nicht empfohlen, wenn Sie Ihr Gerät in einer lauten oder windigen Umgebung verwenden möchten.

Hinweis: Der VOX Modus wird beendet, wenn Sie die PTT Taste drücken.

8. Suche nach einem aktiven Funkkanal

Halten Sie die ▲ Aufwärtstaste 2 Sekunden lang gedrückt: Die Funktionsanzeige „SCAN“ erscheint auf dem Display und der Kanal wird kontinuierlich von 1 bis 16 abgesucht. Sobald ein aktiver Kanal gefunden wurde, stoppt der Suchlauf und Sie können die Übertragung abhören.

Wenn sich die Übertragung auf dem gefundenen Kanal befindet, wird der Suchlauf automatisch fortgesetzt. Hinweis: Wenn Sie die PTT Taste drücken, während Sie einen gefundenen Kanal hören, kehrt das Gerät auf dem gefundenen Kanal in den Standby Modus zurück.

9. Monitor

Halten Sie die ▼ Abwärtstaste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um den Monitor zu aktivieren. Lassen Sie die ▼ Abwärtstaste los, um in den Standby Modus zurückzukehren.

10. Anrufton Einstellen

Das Gerät hat 10 Ruftöne

Drücken Sie die MENU Taste 4 mal, im Display wird „CA“ und der aktuelle Rufton angezeigt.

Drücken Sie die ▲▼ Aufwärts- / Abwärtstaste, um einen anderen Rufton zu ändern. Drücken Sie die PTT Taste, um zu bestätigen und in den Standby-Modus zurückzukehren.

11. Anrufton Senden

Drücken Sie die CALL Taste einmal kurz, der Rufton wird auf dem Einstellkanal gesendet.

12. Roger Beep On/Off

Nachdem die PTT Taste losgelassen wurde, sendet das Gerät einen Roger Piepton, um zu bestätigen, dass das Gespräch unterbrochen wurde.

Drücken Sie die MENU-Taste 5 Mal, „Ro“ wird angezeigt.

Drücken Sie die ▲▼ Aufwärts- / Abwärtstaste, um den Roger Piepton ein- oder auszuschalten.

Drücken Sie die PTT Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen und in den Standby Modus zurückzukehren.

13. Hintergrundbeleuchtetes Display

Drücken Sie eine beliebige Taste außer der MENU Taste, um die Hintergrundbeleuchtung des LCD Displays zu aktivieren. Die Hintergrundbeleuchtung leuchtet etwa 5 Sekunden lang auf.

14. Headset Verbindung

Das Gerät kann mit einem Headset verwendet werden (wenn das Headset im Lieferumfang des Geräts enthalten ist). Der Anschluss befindet sich oben am Gerät.

Stecken Sie den Hörerstecker in den Anschluss (2,5 mm Klinke)

Am Ohrhörer befindet sich eine kleine PTT Taste, die die gleiche Funktion hat wie die PTT Taste am Gerät.

Wenn Sie die PTT Taste am Hörer verwenden, müssen Sie auch das Mikrofon am Hörer zum Sprechen verwenden.

Hinweis: Schließen Sie kein anderes Headset an, da dies Ihr Gerät beschädigen kann.

15. Batteriesparfunktion:

Wenn das Gerät 6 Sekunden lang nicht benutzt wurde, wird der Sparmodus automatisch aktiviert. Dies hat keine Auswirkungen auf den Empfang von Sendungen und der Standby Modus wird automatisch wieder aktiviert, sobald ein Signal erkannt wird.

16. Eingebaute Taschenlampe

Ihr Gerät verfügt über eine Eingebaute Taschenlampe, die zum Senden von Lichtsignalen oder für unsere Beleuchtungsanforderungen verwendet werden kann.

17. Gerät Sperren und Entsperren

Halten Sie die MENU Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu sperren.
Das Tastensperrsymbol wird auf dem LCD Bildschirm angezeigt.
Halten Sie die MENU Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu entsperren.

18. Technische Spezifikationen

Frequenz	PMR446
CA: FRS & GMRS Kanäle	16 Kanäle
Kanäle Sub-Code	CTCSS 38 CDSS61
Übertragungsleistung	=<500mW ERP
Reichweite	Bis zu 2 km (offenes Feld)
Batterietyp	4xAAA Alkaline / wiederaufladbare Batterien (nicht enthalten)
Modulationsart	FM – F3E
Kanalabstand	12.5 kHz (Schmales Band)

EU (Frequenz ZGHRK)

Kanal	Frequenz	Kanal	Frequenz
1	446.00625	9	446.10625
2	446.01875	10	446.11875
3	446.03125	11	446.13125
4	446.04375	12	446.14375
5	446.05625	13	446.15625
6	446.06875	14	446.16875
7	446.08125	15	446.18125
8	446.09375	16	446.19375

RF Energie Exposition- UND PRODUKT-SICHERHEITSH-INWEISE FÜR TRAGBARE ZWEI-WEGE-FunkgerÄt



ACHTUNG!

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Funkgeräts diese Bedienungsanleitung, die wichtige Betriebsanleitungen für den sicheren Gebrauch und die Kenntnis der Funkfrequenz und die Kontrolle der Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften enthält.

Dieses Zwei-Wege Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Radiofrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Distanz zu ermöglichen. RF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann. Alle Funkgeräte von Retevis sind so konzipiert, hergestellt und getestet, dass sie den von der Regierung festgelegten RF-Grenzwerten entsprechen. Darüber hinaus empfehlen Hersteller den Benutzern von Funksprechgeräten spezifische Betriebsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die Einwirkung von RF-Energie Exposition informieren und einfache Verfahren für deren Steuerung bereitstellen.

Weitere Informationen zu RF-Energieexpositionen und zur Kontrolle Ihrer Exposition, um die Einhaltung der festgelegten RF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/de/>

Lokale Regierungsvorschriften

Wenn Funksprechgeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Kommunalverwaltungsvorschriften, dass die Benutzer ihre Exposition genau kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Die Erkennung der Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer auf bestimmte Informationen zur Benutzerwahrnehmung aufmerksam macht. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF-Exposure-Produktetikett. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ein separates Sicherheitsheft Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle der RF-Exposure und zur Einhaltung der Konformitätsanforderungen erforderlich sind.

Radio-Lizenz

Die Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, die Funkgeräte für die Geschäftswelt arbeiten mit Funkfrequenzen, die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen (FCC, ISSED, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...) geregelt werden erforderlich, um eine Lizenz von ihnen ausgestellt zu haben. Die genaue Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte erfahren Sie bei den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen.

Die Verwendung dieses Radios außerhalb des Landes, in dem es verteilt werden soll, unterliegt den gesetzlichen Bestimmungen und kann verboten werden.

Eigenmächtige Änderung und Einstellung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers, die von den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen für den Betrieb dieses Funkgeräts erteilt wurde, aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten die Einstellungen des Senders nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur des Senders in den privaten mobilen und ortsfesten Mobilfunkdiensten qualifiziert ist Dienstleistungen.

Der Austausch von Senderkomponenten (Quarz, Halbleiter usw.), die nicht durch die Autorisierung des Funkmanagements der örtlichen Behörden autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

FCC-Anforderungen:

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt der Bedingung, dass dieses Gerät keine schädlichen Interferenzen verursacht. (Lizenzierte Funkgeräte sind anwendbar);

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar)

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

CE Anforderungen:

•(Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53 / EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65 / EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU entspricht; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.

•Informationen zur Einschränkung

Dieses Produkt kann in Ländern und Regionen der EU verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und United Kingdom (UK). Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung finden Sie in der Verpackung oder im Handbuch.

•Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Dokumentation oder Ihrer Verpackung weist Sie darauf hin, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumula-

toren (wiederaufladbare Batterien) am Ende ihrer Lebensdauer zu den vorgesehenen Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



IC Anforderungen:

Lizenzfreies Funkgerät

Dieses Gerät enthält lizenzpflichtige Sender / Empfänger, die den lizenzpflichtigen RSS-Kanälen für Innovation, Wissenschaft und wirtschaftliche Entwicklung in Kanada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informationen zur RF-Exposition (Wenn anwendbar)

- Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und dazu führen kann, dass Sie die RF-Grenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne. Der Antennengewinn darf den vom Hersteller angegebenen Gewinn nicht überschreiten.
- Funken Sie NICHT mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit. In mehr als 50% der Zeit können die Anforderungen an die Funkfrequenzbelastung überschritten werden.
- Während der Übertragung erzeugt Ihr Radio RF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind, um solche Interferenzen zu vermeiden.
- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, z. B. in Krankenhäusern, Flugzeugen und Sprenggebieten.
- Tragbares Gerät. Dieser Sender kann mit den in dieser Ablage dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die Einhaltung der RF-Exposition ist auf die in dieser Ablage dokumentierten spezifischen Konfigurationen für Gürtelclips und Zubehör beschränkt. Der Abstand zwischen dem Benutzer und dem Gerät oder seiner Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.
- Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Abstand zwischen Benutzer und Antenne den geltenden Bestimmungen. Durch diesen Abstand wird sichergestellt, dass ein ausreichender Abstand zu einer ordnungsgemäß installierten, extern montierten Antenne vorhanden ist, um die Anforderungen an die RF-Exposition zu erfüllen.

- **Occupational / Controlled Radio.** Dieses Radio ist für „Nur für den betrieblichen / kontrollierten Gebrauch“ konzipiert und eingestuft. Dies bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren bewusst sind und die Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren verwenden. NICHT für den Einsatz in einer allgemeinen Bevölkerung / unkontrollierten Umgebung vorgesehen.
- **Allgemeinbevölkerung / unkontrolliertes Radio.** Dieses Radio ist für "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.

RF Exposition Konformitäts- und Kontrollrichtlinien und Betriebsanleitungen

Befolgen Sie zur Kontrolle Ihrer Exposition und zur Einhaltung der Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz / in der kontrollierten Umgebung die folgenden Verfahren.

Richtlinien:

- Benutzerhinweise zum Gerät sollten bei der Weitergabe an andere Benutzer vorhanden sein.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hierin beschriebenen Betriebsanforderungen nicht erfüllt sind.

Bedienungsanleitung (Wenn anwendbar)

- Übertragen Sie nicht mehr als den Bemessungsgrad von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Senden (Sprechen) die Push-to-Talk-Taste (PTT). Lassen Sie die PTT-Taste los, um Anrufe entgegenzunehmen (zuhören). Das Übertragen von 50% der Zeit oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur dann messbare RF-Energie erzeugt, wenn es hinsichtlich der Einhaltung der Normen gemessen wird.
- Senden Sie nur, wenn sich Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens um den empfohlenen seitlichen Mindestabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß den Installationsanweisungen montierten, extern montierten Antenne befinden.
- Wenn Sie vor dem Gesicht arbeiten, das am Körper getragen wird, legen Sie das Funkgerät immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, eine Halterung, ein Holster, einen Koffer oder einen Körpergurt für dieses Produkt. Die Verwendung von am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionswerten führen kann, die die IEEE / ICNIRP-RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten.

Handheld-Modus (Wenn anwendbar)

- Halten Sie das Funkgerät mit dem Mikrofon (und anderen Teilen des Funkgeräts einschließlich Antenne) mindestens 2,5 cm von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Das Halten des Radios in einem angemessenen Abstand ist wichtig, da die RF Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.



Telefonmodus (Wenn anwendbar)

- Halten Sie Ihr Funkgerät wie ein drahtloses Telefon, wenn Sie einen Anruf

tätigen oder annehmen. Sprich direkt ins Mikrofon.

Elektromagnetische Interferenz / Kompatibilität

HINWEIS: Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Interferenzen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder auf andere Weise für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist.

Erstickungsgefahr vermeiden



Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

Schalten Sie Ihr Funkgerät unter folgenden Bedingungen aus:



WARNING

- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie einen Akku oder Zubehör ausbauen (installieren) oder wenn Sie den Akku laden.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem explosionsgefährdeten Bereich (brennbare Gase, Staubpartikel, Metallpulver, Kornpulver usw.).
- Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff einfüllen oder an Tankstellen abstellen.

Um elektromagnetische Interferenzen und / oder Kompatibilitätskonflikte zu vermeiden

- Schalten Sie Ihr Radio in allen Einrichtungen aus, in denen Sie durch entsprechende Hinweise dazu aufgefordert werden. In Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) können Geräte verwendet werden, die empfindlich auf externe RF Energie reagieren.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Die Verwendung eines Funkgeräts muss gemäß den geltenden Bestimmungen gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

Schützen Sie Ihr Gehör:



WARNING

- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Hörer hinzufügen.
- Beschränken Sie die Verwendung von Headsets oder Ohrhörern auf hohe Lautstärke.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, stellen Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr auf
- Vorsicht beim Umgang mit dem Kopfhörer. Möglicherweise kann ein zu hoher Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Gehörschäden führen

Hinweis: Wenn Sie längere Zeit lauten Geräuschen einer beliebigen Quelle ausgesetzt sind, kann dies Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist,

desto weniger Zeit wird benötigt, um Ihr Gehör zu beeinträchtigen. Gehörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können sich kumulativ auswirken.



Verbrennungen vermeiden



WARNING

Antennen

• Verwenden Sie kein tragbares Radio mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne während der Verwendung des Radios mit der Haut in Kontakt kommt, kann dies zu leichten Verbrennungen führen.

Batterien (falls zutreffend)

• Wenn das leitfähige Material, z. B. Schmuck, Schlüssel oder Ketten, die freiliegenden Klemmen der Batterien berühren, kann ein elektrischer Stromkreis geschlossen werden (Kurzschluss an der Batterie) und heiß werden, was Körperverletzungen wie Verbrennungen verursacht. Gehen Sie beim Umgang mit Akkus vorsichtig vor, insbesondere wenn Sie sie in einer Tasche, Handtasche oder einem anderen Behälter mit Metallgegenständen ablegen

Lange Übertragung

• Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Chassis heiß.

Sicherheitsbetrieb



WARNING

Verboten

• Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen und nur in trockenen Umgebungen.
• Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.
• Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt ist.
• Stellen Sie kein tragbares Radio in der Nähe eines Airbags oder im Bereich der Airbagauslösung auf. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und die Insassen des Fahrzeugs ernsthaft verletzen, wenn der Airbag aufgeblasen wird.

Um das Risiko zu reduzieren

• Ziehen Sie am Stecker statt am Kabel, wenn Sie das Ladegerät trennen.
• Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
• Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
• Der Adapter muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Zugelassenes Zubehör



WARNING

• Dieses Funkgerät erfüllt die Richtlinien für RF-Exposition, wenn es mit dem für das Produkt gelieferten oder dafür vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör kann nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien gewährleisten und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.
• Eine Liste der von Retevis zugelassenen Zubehörteile für Ihr Funkmodell finden Sie auf der folgenden Website:
<http://www.Retevis.com>

Instruction d'utilisation

Cet ensemble comprend 2 talkies walkies, ce sont des appareils de communication qui fonctionnent sur les fréquences radio mobiles, Ils sont livrés avec 16 canaux ainsi qu'un écran LCD rétro-éclairé, vous permettant de communiquer sur plusieurs kilomètres gratuitement (jusqu'à 2 km en zones ouvertes)
Remarque: veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation avant d'utiliser l'équipement et les conserver pour consultation ultérieure.

Recommandations spécifiques:

Si vous transportez tout type de dispositif médical personnel, consultez un médecin avant utilisation.

Pour éviter tout risque de brûlure, n'utilisez pas l'appareil si l'antenne est endommagée de quelque manière que ce soit.

N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif (par exemple autour de pompes à essence, sur le pont inférieur d'un bateau, ou autour d'une installation de stockage de carburant ou de produits chimiques)

Si vous voyagez en voiture ou à vélo, arrêtez-vous avant d'utiliser l'appareil, Éteignez l'appareil si vous êtes dans un avion ou dans un hôpital.

N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une radio pour éviter les interférences.

Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, ne jamais mélanger des piles neuves.

Placez l'émetteur et l'antenne à au moins 5 cm de votre visage. Dirigez l'antenne vers le haut et

parlez normalement. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage et des solvants. Ne modifiez en aucun cas l'appareil. En cas de dommage, s'assurer que l'appareil est contrôlé par un professionnel qualifié. L'appareil ne peut pas être utilisé pour contacter les services d'urgence

PIC 01



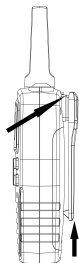
Avant d'utiliser l'appareil

Retirez le clip de ceinture

Avant d'insérer les piles dans l'appareil, tirez d'abord le loquet du clip de ceinture hors de l'appareil(voir PIC02)

Installer les piles

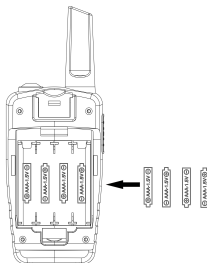
- 1.Faites glisser le couvercle du compartiment de la batterie (voir photo 03).
2. insérez 4 * piles AAA (non incluses)
- 3.Positionnez les piles en fonction de la polarité du compartiment à piles.
- 4.Après avoir placé les piles dans les bonnes positions, remplacez le couvercle des piles (voir PIC04)



PIC 02



PIC 03



PIC 04

Utilisation de l'appareil

1. Allumer / éteindre l'appareil:

Allumer l'appareil: appuyez et maintenez le bouton marche / arrêt pendant 3 secondes, puis vous entendrez un bip.

Interrupteur de l'appareil: appuyez et maintenez le bouton marche / arrêt pendant 3 secondes, puis vous entendrez un bip.

2. Réglage du volume:

Pour augmenter le volume, appuyez sur le bouton Haut ▲ et appuyez sur le bouton Bas ▼ pour diminuer le volume.

Remarque: le niveau du volume s'affiche à l'écran.

3. Indication de batterie faible.

Le niveau de tension de la batterie est indiqué par le nombre de carrés présents à l'intérieur de

l'icône de la batterie sur l'écran LCD.



Batterie pleine



Batterie chargée aux 2/3



Batterie chargée aux 1/3



Batterie vide

Lorsque la tension de la batterie est faible, l'icône de la batterie clignote et un bip retentit pour indiquer que les batteries doivent être remplacées ou rechargées.

4. Réception / transmission de communications:

Les appareils sont en mode «Réception» lorsqu'il est allumé et ne transmettent pas, lorsqu'un signal est reçu sur le canal actuel, l'écran LCD affichera en réception.

Lorsque vous appuyez sur le bouton PTT (push to talk), les appareils passent en mode "Transmission". Tenez l'appareil en position verticale avec le micro (microphone) à 5-10 cm de votre bouche. Tout en maintenant le bouton PTT enfoncé, parlez dans le microphone avec un ton de voix normal.

Relâchez le bouton PTT lorsque vous avez terminé la transmission.

Pour que d'autres personnes reçoivent votre transmission, elles doivent être sur le même canal que vous.

Note: 1. La portée de conversation maximale est de 2 km, cela dépendra de votre environnement et de votre environnement. Il sera affecté par des obstacles tels que des collines ou des bâtiments.

2. N'essayez pas d'utiliser deux appareils distants de moins de 1,5 mm (5 pieds), sinon vous risquez de rencontrer des

5. Changement de canal:

Appuyez une fois sur le bouton MENU, le numéro de canal clignotera sur l'affichage. Appuyez sur le bouton haut ▲ / bas ▼ pour changer de chaîne, Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer et revenir en mode veille.

Remarque: si aucun bouton n'est enfoncé dans les 15 secondes pendant le réglage, l'appareil revient en mode veille.

6. CTCSS+DCS

Appuyez deux fois sur le bouton MENU, le code CTCSS(DCS) actuel clignotera sur l'écran, Appuyez sur le bouton haut ▲ / bas ▼ pour modifier les 99 codes disponibles.

Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer et revenir en mode veille.

Radio sans licence fonctionnant sur la bande de fréquences PMR446, l'appareil dispose de 16 canaux radio disponibles. S'il y a de nombreux utilisateurs d'appareils près de chez vous, il est possible que certains utilisateurs utilisent le même canal radio.

Pour éviter que vous receviez des signaux d'autres utilisateurs, des sous-canaux ont été intégrés.

Lors de l'utilisation de CTCSS(DCS), une tonalité basse fréquence (entre 67-250 HZ) sera transmise avec le signal vocal, il y a 99 tonalités disponibles au choix, Vous êtes libre de choisir l'un des 99 sous-canaux disponibles. En raison du filtrage, ces sous-canaux ne seront généralement pas audibles afin de ne pas perturber la communication.

7. VOX (fonction mains libres)

Appuyez trois fois sur le bouton MENU, le réglage VOX actuel clignote sur l'écran et l'icône VOX s'affiche.

Appuyez sur le bouton haut ▲ pour régler le niveau de sensibilité VOX entre 1 et 3 niveaux (le niveau 3 est le niveau de sensibilité élevée).

Appuyez sur le bouton vers le bas ▼ jusqu'à ce que «OF» apparaisse sur l'affichage pour désactiver VOX.

Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer et revenir en mode veille.

En mode VOX, la radio transmettra un signal lorsqu'elle est activée par votre voix ou un autre son autour de vous.

Le fonctionnement VOX n'est pas recommandé si vous prévoyez d'utiliser votre appareil dans un environnement bruyant ou venteux.

Remarque: le mode VOX sera annulé lorsque vous appuyez sur le bouton PTT

8. Scan d'un canal radio actif

Appuyez sur la touche UP ▲ et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes: l'indicateur de fonction «SCAN» apparaît sur l'afficheur et le canal balaye en continu de 1 à 16. une fois qu'un canal actif est trouvé, le balayage s'arrête et vous pouvez écouter la transmission.

Lorsque la transmission est sur l'arrêt du canal trouvé, le balayage reprend automatiquement.

Remarque: Si vous appuyez sur le bouton PTT pendant l'écoute d'un canal trouvé, l'appareil retournera en mode veille sur le canal trouvé.

9. Moniteur

Appuyez sur le bouton BAS ▼ et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour activer le moniteur.

Relâchez le bouton BAS ▼ pour revenir en mode veille.

10. Réglage de la tonalité d'appel

L'appareil dispose de 10 tonalités d'appel Appuyez 4 fois sur le bouton MENU,

«CA» s'affiche et sur la tonalité d'appel en cours.

Appuyez sur le bouton HAUT ▲ / BAS ▼ pour changer une autre tonalité d'appel. Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer et revenir en mode veille.

11. Envoi d'une tonalité d'appel.

Appuyez une fois rapidement sur le bouton APPEL, la tonalité d'appel sera transmise sur le canal de réglage.

12. Roger Beep On/Off

Une fois le bouton PTT relâché, l'appareil émettra un bip Roger pour confirmer que vous avez arrêté de parler.

Appuyez 5 fois sur le bouton MENU, «Ro» s'affiche.

Appuyez sur le bouton HAUT ▲ / BAS ▼ pour désactiver le bip de Roger ON / OFF.

Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer votre sélection et revenir en mode veille.

13. Écran rétroéclairé

Appuyez sur n'importe quel bouton sauf le bouton MENU pour activer le rétroéclairage de l'écran LCD, Le rétro-éclairage s'allumera environ 5 secondes.

14. Connexion casque

L'appareil peut être utilisé avec un casque (s'il y a un casque emballé avec l'appareil) Le connecteur est situé sur le dessus de l'appareil.

Insérez la fiche de l'écouteur dans le connecteur (jack 2,5 mm) Il y a un petit bouton «PTT» sur l'écouteur qui a la même fonction que le bouton PTT sur l'appareil.

Lorsque vous utilisez le bouton PTT de l'écouteur, vous devez également utiliser le microphone de l'écouteur pour parler.

Remarque: ne connectez pas d'autre casque, cela pourrait endommager votre appareil.

15. Fonction d'économie de batterie:

Lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant 6 secondes, le mode économie est automatiquement activé, cela n'affecte pas la réception de la transmission et le mode veille est automatiquement réactivé dès qu'un signal est détecté.

16. Lampe de poche intégrée

Votre appareil dispose d'une lampe de poche intégrée qui peut être utilisée pour envoyer des signaux lumineux ou pour nos besoins d'éclairage.

17. Verrouiller & déverrouiller l'appareil

Appuyez sur le bouton MENU et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour verrouiller l'appareil. L'icône de verrouillage des boutons s'affiche sur l'écran LCD.

Appuyez sur le bouton MENU et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour déverrouiller l'appareil.

18.Spécifications techniques

Fréquence	PMR446
Chaînes	16 canaux
Sub-code	CTCSS 38 CDSS 61
Puissance d'émission	=<500mW ERP
Plage	Jusqu'à 2 km (zone ouverte)
Type de batterie	4 piles alcalines / rechargeables AAA (non incluses)
Type de modulation	FM – F3E
Placement des canaux	12.5kHz(bande étroite)

EU (Tableau des fréquences)

CH	Fréquences	CH	Fréquences
1	446.00625	9	446.10625
2	446.01875	10	446.11875
3	446.03125	11	446.13125
4	446.04375	12	446.14375
5	446.05625	13	446.15625
6	446.06875	14	446.16875
7	446.08125	15	446.18125
8	446.09375	16	446.19375

GUIDE D'EXPOSITION À L'ÉNERGIE RF ET DE SÉCURITÉ DES PRODUITS POUR TALKIE-WALKIE



ATTENTION!

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions importantes pour une utilisation en toute sécurité, une prise de conscience de l'énergie RF et un contrôle de la conformité aux normes et réglementations en vigueur.

Ce talkie-walkie utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des fréquences radio (RF) pour assurer la communication entre deux utilisateurs ou plus à distance. L'énergie RF, qui, si elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les radios Retevis sont conçues, fabriquées et testées pour garantir leur conformité aux niveaux d'exposition aux RF établis par le gouvernement. En outre, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs de radios. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs sur l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples pour la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies:

<http://www.who.int/fr/>

Réglementation du gouvernement local

Lorsque des talkie-walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur exposition afin de répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis a une étiquette de produit RF Exposure. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité distinct contient les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de conformité.

Licence Radio

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local. L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation gouvernementale et peut être interdite.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter

cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes et mobiles terrestres privés, tels que certifiés par un organisme représentant l'utilisateur prestations de service.

Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par le gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

Exigences FCC:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables);

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont applicables)

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Exigences CE:

• (Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53 / EU et de la directive ROHS 2011/65 / EU, et la directive DEEE 2012/19 / UE; Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.retevis.com.

• Informations de restriction

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis. Royaume-Uni.

Pour plus d'informations sur la restriction de fréquence, veuillez vous reporter à la section relative à l'emballage ou au manuel.

• Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (piles rechargeables) doivent être conduits vers les lieux de collecte désignés à la fin de leur parcours, vie professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.



Exigences du IC:

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes à la (aux) source (s) RSS de Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informations sur l'exposition RF (Le cas échéant)

- N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.
- NE TRANSMETTEZ PAS pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.
- Pendant les transmissions, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement causer des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.
- N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.
- Appareil portable, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurations Push-to-Talk et portées par le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences est limitée aux configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil ou son antenne doit être d'au moins 2,5 cm.
- Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à l'extérieur correctement installée pour répondre aux exigences d'exposition aux RF.
- Radio professionnelle / contrôlée, cette radio est conçue pour et classée comme «Utilisation professionnelle / contrôlée uniquement», ce qui signifie qu'elle ne doit être utilisée que pendant le cours de l'emploi par des personnes conscientes des dangers et des moyens de les réduire au minimum; NON destiné à être utilisé dans une population générale / un environnement non contrôlé.
- Radio population générale / non contrôlée, cette radio est conçue pour et classée dans la catégorie «Population générale / utilisation non contrôlée».

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition professionnelle / en environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes.

Des lignes directrices:

- Des instructions de sensibilisation des utilisateurs doivent accompagner le périphérique lors de son transfert à d'autres utilisateurs.
- N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas satisfaites.

Mode d'emploi (Le cas échéant):

- Ne transmettez pas plus que le facteur de droit nominal de 50% du temps. Pour transmettre (Talk), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez le bouton de conversation. La transmission de 50% du temps, ou moins, est importante car la radio génère une exposition mesurable à l'énergie RF, lorsqu'elle est transmise en termes de mesure de la conformité aux normes.
- N'émettez que lorsque les personnes extérieures au véhicule se trouvent à au moins la distance latérale minimale recommandée par rapport à une antenne correctement installée conformément aux instructions d'installation, antenne montée à l'extérieur.
- Lorsque vous travaillez devant le visage, sur le corps, placez toujours la radio dans un clip, un support, un étui, un étui ou un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires approuvés pour le port du corps est importante car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition supérieurs aux limites d'exposition RF IEEE / ICNIRP.

Mode portative (Le cas échéant)

- Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et d'autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins 2,5 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux. Maintenir la radio à une distance appropriée est important car l'exposition aux RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.



Mode telephone (Le cas échéant)

- Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre appareil radio comme un téléphone sans fil. Parlez directement dans le microphone.

Interférence électromagnétique / compatibilité

REMARQUE: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique.

Éviter le risque d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:



WARNING

- Éteignez votre radio avant de retirer (installer) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie.
- Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement dangereux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmosphère explosive (gaz inflammable, particules de poussière, poudres métalliques, poudres de grain, etc.).
- Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service.

Pour éviter les interférences électromagnétiques et / ou les conflits de compatibilité

• Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement sensible à l'énergie RF externe.

• Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux instructions de l'équipage.

Protégez votre audition:



WARNING

Utilisez le volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.

• Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.

• Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.

• Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.

• Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.

• Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.

Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée.

Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.



Éviter les brûlures



WARNING

Antennes

• N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.

Piles (si approprié)

• Lorsque le matériau conducteur, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir chaud pour provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Faites attention lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques

Longue transmission

• Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

Opération de sécurité



WARNING

Interdire

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.
- Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag.

Réduire les risques

- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.
- Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
- L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Accessoires approuvés



WARNING

- Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Retevis.com>

IT - Istruzioni per l'utilizzo

Questo kit comprende 2 unità walkie-talkie, sono dispositivi di comunicazione che funzionano su frequenze radio mobili, sono dotati di 16 canali e di uno schermo LCD retroilluminato, che consente di comunicare su diversi chilometri liberi (fino a 2 km in aree aperte)

Nota: Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchiatura e conservarle per consultazioni future.

Raccomandazioni specifiche:

Se porti qualsiasi tipo di dispositivo medico personale, consulta un medico prima dell'uso.

Per evitare il rischio di ustioni, non utilizzare il dispositivo se l'antenna è danneggiata in alcun modo.

Non utilizzare il dispositivo in un ambiente potenzialmente esplosivo (ad esempio intorno alle pompe di benzina, sul ponte inferiore di un'imbarcazione o intorno a un impianto di stoccaggio del carburante o prodotti chimici)

Se si viaggia in auto o in bicicletta, fermarsi prima di utilizzare il dispositivo, spegnere il dispositivo su un aereo o in ospedale.

Non utilizzare mai il dispositivo in prossimità di una radio per evitare interferenze. Rimuovere le batterie se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, Non mescolare mai usato con batterie nuove.

Posizionare il trasmettitore e l'antenna ad almeno 5cm dal viso.

Dirigere l'antenna verso l'alto e parlare normalmente.

Pulire il dispositivo con un panno umido.

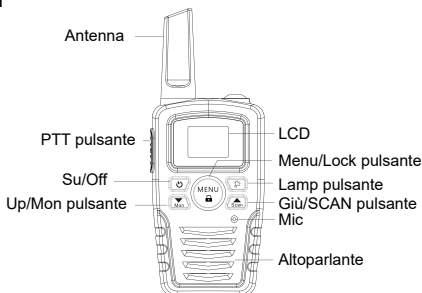
Evitare l'uso di detergenti e solventi.

Non modificare il dispositivo in alcun modo.

In caso di danni, assicurarsi che il dispositivo sia controllato da un professionista qualificato.

Il dispositivo non può essere utilizzato per contattare i servizi di emergenza.

PIC 01



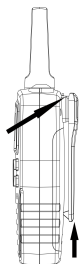
Prima di utilizzare il dispositivo

Rimuovere la clip da cintura

Prima di inserire le batterie nel dispositivo, estrarre il gancio della clip da cintura dal dispositivo (vedere PIC02)

Installazione delle batterie

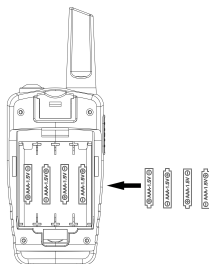
1. Far scorrere verso il basso il coperchio del vano batterie (vedere la figura03).
2. Inserire le batterie 4 * AAA (non incluse)
3. Posizionare le batterie in base alla polarità sul vano batterie.
4. Dopo aver posizionato le batterie nella posizione corretta, riposizionare il coperchio della batteria (vedere PIC04)



PIC 02



PIC 03



PIC 04

Utilizzando il dispositivo

1. Accensione / Spegnimento del dispositivo:

Accendi il dispositivo: tieni premuto il pulsante ON/OFF per 3 secondi, quindi sentirai un bip.

Spegni il dispositivo: tieni premuto il pulsante ON/OFF per 3 secondi, quindi sentirai un bip.

2. Regolazione del volume:

Per aumentare il volume, premere il pulsante Su ▲ e premere il pulsante Giù ▼ per ridurre il volume.

Nota: il livello del volume viene visualizzato sullo schermo.

3. Indicazione di batteria scarica.

Il livello di tensione della batteria è indicato dal numero di quadrati presenti all'interno dell'icona della batteria sullo schermo LCD.



Batteria carica



Batteria 2/3 carica



Batteria 1/3 carica



Batteria scarica

Quando la tensione della batteria è bassa, l'icona della batteria lampeggerà e verrà emesso un segnale acustico indica che è necessario sostituire o ricaricare le batterie.

4. Ricezione / Trasmissione di comunicazioni:

I dispositivi sono in modalità "Ricezione" quando sono accesi e nessuna trasmissione, quando viene ricevuto un segnale sul canale corrente, il display LCD verrà visualizzato in ricezione.

Quando si preme il pulsante PTT (push to talk), i dispositivi passano alla modalità "Trasmissione".

Tenere il dispositivo in posizione verticale con il microfono (microfono) a 5-10cm dal viso.

Tenendo premuto il pulsante PTT, parla nel microfono con un tono di voce normale.

Rilasciare il pulsante PTT al termine della trasmissione.

Affinché gli altri ricevano la tua trasmissione, devono essere sullo stesso canale con te.

Nota: 1. La distanza massima di conversazione è di 2 km, dipenderà dall'ambiente circostante. Sarà interessato da ostacoli come colline o edifici.

2. Non tentare di utilizzare due dispositivi distanti meno di 1.5mm (5 piedi), altrimenti potrebbero verificarsi interferenze.

5. Modifica dei canali:

Premere una volta il tasto MENU, il numero del canale lampeggerà sul display.

Premi il pulsante Su ▲ / Giù ▼ per cambiare canale,

Premere il pulsante PTT per confermare e tornare alla modalità stand-by.

Nota: se non viene premuto alcun pulsante entro 15 secondi durante l'impostazione, il dispositivo tornerà a modalità standby.

6. CTCSS+DCS

Premere due volte il pulsante MENU, il codice CTCSS(DCS) corrente lampeggerà sul display. Premere il pulsante Su ▲ / Giù ▼ per modificare i 99 codici disponibili.

Premere il pulsante PTT per confermare e tornare alla modalità stand-by.

La radio senza licenza funziona sulla banda di frequenza PMR446, il dispositivo ha 16 canali radio disponibili, se ci sono molti utenti del dispositivo vicino a te, c'è un possibilità che alcuni utenti stiano operando sullo stesso canale radio.

Per impedire la ricezione di segnali da altri utenti, sono stati integrati canali secondari.

Quando si utilizza CTCSS(DCS), viene trasmesso un tono a bassa frequenza (tra 67-250 HZ) insieme al segnale vocale, Sono disponibili 99 toni tra cui scegliere, Sei libero di scegliere uno dei 99 canali secondari disponibili. A causa del filtraggio, questi canali secondari non saranno generalmente udibili e non disturbano la comunicazione.

7. VOX (Funzione vivavoce)

Premere tre volte il pulsante MENU, sul display lampeggerà l'attuale impostazione VOX e verrà visualizzata l'icona VOX.

Premere il pulsante Su ▲ per impostare il livello di sensibilità VOX tra 1 e 3 livello (il livello 3 è il livello di sensibilità alto).

Premere il pulsante Giù ▼ fino a quando "OF" appare sul display per disattivare VOX.

Premere il pulsante PTT per confermare e tornare alla modalità stand-by.

In modalità VOX, la radio trasmetterà un segnale quando viene attivato dalla tua voce o da altri suoni intorno a te.

L'operazione VOX non è consigliata se si prevede di utilizzare il dispositivo in un ambiente rumoroso o ventoso.

Nota: La modalità VOX termina quando si preme il pulsante PTT

8. Scansione per un canale radio attivo

Premere e tenere premuto il pulsante SU ▲ per 2 secondi: l'indicatore della funzione "SCAN" apparirà sul display e il canale scansionerà continuamente da 1 a 16, una volta trovato un canale attivo, la scansione si interromperà e potrai ascoltare la trasmissione.

Quando la trasmissione si trova sull'arresto del canale trovato, la scansione riprenderà automaticamente.

Nota: se si preme il pulsante PTT durante l'ascolto di un canale trovato, il dispositivo tornerà in modalità stand-by sul canale trovato.

9. Monitor

Tenere premuto il pulsante GIÙ ▼ per circa 3 secondi per attivare il monitor.

Rilascia il pulsante GIÙ ▼ per tornare in modalità stand-by.

10. Impostazione del tono di chiamata

Il dispositivo ha 10 toni di chiamata

Premere il pulsante MENU 4 volte, viene visualizzato "CA" e sul tono di chiamata corrente.

Premere il pulsante SU ▲ / GIÙ ▼ per modificare un altro tono di chiamata.
Premere il pulsante PTT per confermare e tornare alla modalità stand-by.

11. Invio di un tono di chiamata

Premere rapidamente il pulsante CALL una volta, il tono di chiamata verrà trasmesso sul canale di impostazione.

12. Roger Beep ON/OFF

Dopo aver rilasciato il pulsante PTT, il dispositivo emetterà un segnale acustico per confermare che hanno smesso di parlare.

Premere il pulsante MENU 5 volte, verrà visualizzato "Ro".

Premere il pulsante SU ▲ / GIÙ ▼ per disabilitare il segnale acustico Roger ON / OFF.

Premere il pulsante PTT per confermare la selezione e tornare alla modalità di attesa.

13. Display retroilluminato

Premere un pulsante qualsiasi ad eccezione del pulsante MENU per attivare la retroilluminazione del display LCD, la retroilluminazione si accenderà per circa 5 secondi.

14. Connessione cuffia

Il dispositivo può essere utilizzato con l'auricolare (se sono presenti auricolari imballati insieme al dispositivo) .

Il connettore si trova nella parte superiore del dispositivo.

Inserire la spina dell'auricolare nel connettore (jack da 2.5mm)

C'è un piccolo pulsante "PTT" sull'auricolare che ha la stessa funzione del pulsante PTT sul dispositivo.

Quando si utilizza il pulsante PTT dall'auricolare, è necessario utilizzare anche il microfono dell'auricolare per parlare.

Nota: non collegare altri auricolari, potrebbe danneggiare il dispositivo.

15. Funzione risparmio batteria:

Se il dispositivo non viene utilizzato per 6 secondi, la modalità Economy viene attivata automaticamente, ciò non influisce sulla ricezione della trasmissione e la modalità stand-by viene riattivata automaticamente non appena viene rilevato il segnale.

16. Torcia integrata

Il dispositivo è dotato di una luce flash integrata che può essere utilizzata per inviare segnali luminosi o per le nostre esigenze di illuminazione.

17. Blocca e sblocca il dispositivo

Tenere premuto il tasto MENU per 3 secondi per bloccare il dispositivo.

L'icona di blocco dei pulsanti viene visualizzata sullo schermo LCD.

Tenere premuto il pulsante MENU per 3 secondi per sbloccare il dispositivo.

18. Specifiche tecniche

Frequenza	PMR446
Canale:	16
Sub-code	CTCSS 38 CDSS 61
Potenza di trasmissione	=<500mW ERP
Raggio	Circa 2 Km(Area aperta)
Batteria	4xAAA alcaline / batterie ricaricabili (non incluse)
Tipo di modulazione	FM – F3E
Spaziatura del canale	12.5kHz(Banda stretta)

EU (Tabella di frequenza)

CH	Frequenza	CH	Frequenza
1	446.00625	9	446.10625
2	446.01875	10	446.11875
3	446.03125	11	446.13125
4	446.04375	12	446.14375
5	446.05625	13	446.15625
6	446.06875	14	446.16875
7	446.08125	15	446.18125
8	446.09375	16	446.19375

RF ESPOSIZIONE ENERGETICA E GUIDA ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO PER WALKIE TALKIE PORTATILI



ACHTUNG!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

Questo walkie talkie utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usata in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Tutti Retevis walkie talkie sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti dei walkie talkie. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione a energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarlo.

Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su quale sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per assicurare la conformità ai limiti stabiliti di esposizione alle radiofrequenze:
<http://www.who.int/en/>

Regolamenti del governo locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio a due vie di Retevis ha un'etichetta di prodotto per esposizione a radiofrequenza. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Licenza radio

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di walkie talkie, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale.

L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio,

e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati come certificato da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non è autorizzato dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

FCC Requisiti:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

(1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

CE Requisiti:

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona.



IC Requisiti:

Apparecchio radio Licenza-libero

Questo dispositivo contiene / trasmettitore / ricevente di licenza-libero che soddisfano l'Innovazione, la Scienza e lo Sviluppo Economico RSS (s) esente

da licenza del Canada. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Informazione Esposizione (Se applicabile)

- NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.

- NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.

- Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.

- NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbiatura.

- Dispositivo portatile, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo archivio in configurazioni Push-to-Talk e indossate dal corpo. La conformità all'esposizione alle radiofrequenze è limitata alle specifiche configurazioni della clip per cintura e degli accessori documentate in questo archivio e la distanza di separazione tra l'utente e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.

- Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e i soggetti dell'antenna rispetto alle attuali normative, questa distanza di separazione garantirà che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente installata per soddisfare i requisiti di esposizione RF.

- Radio professionale / controllata, questa radio è progettata e classificata come "solo uso professionale / controllato", nel senso che deve essere utilizzata solo durante il corso del lavoro da persone che consapevoli del rischio e ha la capacità di ridurre rischio; NON destinato all'uso in una popolazione generale / ambiente non controllato.

- Popolazione generale / Radio non controllata, questa radio è progettata e classificata come "Popolazione generale / Uso non controllato".

Conformità dell'esposizione RF e Controllo di Linee Guida e Istruzioni Operative

Per controllare l'esposizione e garantire la conformità ai limiti di esposizione all'ambiente di lavoro / controllato, si prega di osservare sempre alle seguenti procedure.

Linee guida:

- Le istruzioni per la consapevolezza dell'utente devono accompagnare il dispositivo quando trasferite ad altri utenti.
- Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.

Istruzioni per l'uso (Se applicabile):

- Trasmettere non più del fattore di carico nominale del 50% delle volte. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. La trasmissione del 50% del tempo, o meno, è importante perché la radio genera un'esposizione di energia RF misurabile solo quando trasmette in termini di misurazione per la conformità agli standard.
- Trasmettere solo quando le persone esterne al veicolo si trovano almeno a una distanza laterale minima raccomandata rispetto a una corretta installazione secondo le istruzioni di installazione, antenna montata esternamente.
- Quando si lavora davanti al viso, indossato sul corpo, posizionare sempre la radio in una clip, un supporto, una custodia, una custodia o un imbragatura approvati da Retevis per questo prodotto. L'uso di accessori approvati dal corpo approvati è importante poiché l'uso di accessori approvati da Non-Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione RF IEEE / ICNIRP.

Modalità di Tenuto in Mano (Se applicabile)

- Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio compresa l'antenna) ad almeno 2,5 cm (un pollice) dal naso o dalle labbra. L'antenna dovrebbe essere tenuta lontana dagli occhi. Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante in quanto l'esposizione RF diminuisce all'aumentare della distanza dall'antenna.



Modalità telefono (Se applicabile)

- Quando si effettua o si riceve una chiamata telefonica, tenere il prodotto radio come si farebbe con un telefono senza fili. Parla direttamente nel microfono.

Interferenza elettromagnetica / Compatibilità

NOTA: quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se inadeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.

Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.

Spegnere la radio nelle seguenti condizioni:



- Spegnere la radio prima di rimuovere (installare) una batteria o un accessorio o quando si ricarica la batteria.
- Spegnere la radio quando ci si trova in un ambiente potenzialmente pericoloso: vicino a granigliatrici elettriche, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabile, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, ecc.).

- Spegner la radio mentre si consuma carburante o mentre si è parcheggiati nelle stazioni di servizio della benzina. Per evitare interferenze elettromagnetiche e / o conflitti di compatibilità
- Spegner la radio in qualsiasi struttura in cui siano indicati avvisi pubblicati, ospedali o strutture sanitarie (pacemaker, protesi acustiche e altri dispositivi medici) potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.
- Spegner la radio quando è a bordo di un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere conforme alle normative applicabili secondo le istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

Protegge il Suo udito:



WARNING

- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
- Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia.
- Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie a volume elevato.
- Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio
- Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito

Nota: l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.



Evitare le ustioni



WARNING

Antenne

- Non utilizzare alcuna radio portatile con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione.

Batterie (se appropriato)

- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo per causare lesioni personali come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici
- Trasmissione lunga
- Quando il ricetrasmittente viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Operazione di sicurezza



WARNING

Vietare

- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di espansione dell'air bag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

Per ridurre il rischio

- Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatterie.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.
- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile

Accessori approvati



WARNING

- Questa radio soddisfa le linee guida sull'esposizione RF quando viene utilizzata con gli accessori Retevis in dotazione o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e potrebbe violare le normative.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web: <http://www.Retevis.com>

Instrucciones de uso

Este conjunto incluye 2 unidades de walkie-talkie, estos son dispositivos de comunicación que funcionan en frecuencias de radio móviles. Vienen con 16 canales , así como una pantalla LCD retroiluminada, que le permite comunicarse durante varios kilómetros sin necesidad de -carga (hasta 2 km en áreas abiertas)

Nota: Lea atentamente estas instrucciones para el usuario antes de usar el equipo y consérvelas para consultas futuras.

Recomendaciones específicas:

Si lleva algún tipo de dispositivo médico personal, consulte a un médico antes de usarlo.

Para evitar el riesgo de quemaduras, no use el dispositivo si la antena está dañada de alguna manera.

No utilice el dispositivo en un entorno potencialmente explosivo (por ejemplo, alrededor de bombas de gasolina, en la cubierta inferior de un bote o alrededor de una instalación de almacenamiento de combustible o productos químicos).

Si viaja en automóvil o bicicleta, deténgase antes de usar el dispositivo.

Apague el dispositivo si está en un avión o en un hospital.

Nunca use el dispositivo cerca de una radio para evitar interferencias.

Retire las baterías si el dispositivo no se usa durante un período prolongado de tiempo. Nunca mezcle las baterías usadas con las nuevas.

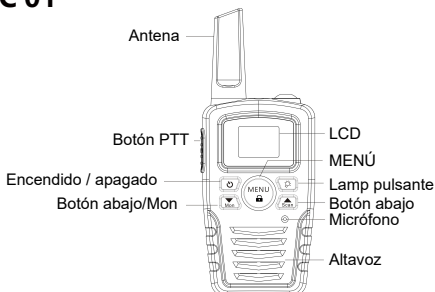
Coloque el transmisor y la antena al menos a 5 cm de su cara. Dirija la antena hacia arriba y hable normalmente.

Limpie el dispositivo con un paño húmedo. Evite el uso de agentes de limpieza y solventes.

No modifique el dispositivo de ninguna manera. En caso de daños, asegúrese de que el dispositivo sea revisado por un profesional calificado.

El dispositivo no se puede usar para contactar a los servicios de emergencia.

PIC 01



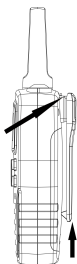
Antes de usar el dispositivo

Retire el clip del cinturón

Antes de insertar las baterías en el dispositivo, primero jale el pestillo del clip para cinturón lejos del dispositivo (Ver foto 02)

Instalando las baterías

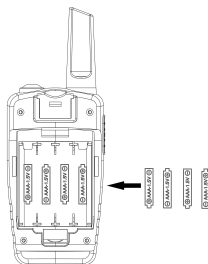
1. Deslizó hacia abajo la tapa del compartimiento de la batería (Ver foto 03).
2. Inserte 4 * pilas AAA (no incluidas)
3. Coloque las baterías de acuerdo con la polaridad en el compartimiento de la batería.
4. Después de colocar las baterías en las posiciones correctas, reemplace la cubierta de la batería (Ver foto 04)



PIC 02



PIC 03



PIC 04

Usando el dispositivo

1. Encendido / apagado del dispositivo:

Encienda el dispositivo: mantenga presionado el botón de encendido / apagado durante 3 segundos, luego escuchará un pitido.

Interruptor del dispositivo: mantenga presionado el botón de encendido / apagado durante 3 segundos, luego escuchará un pitido.

2. Ajuste del volumen:

Para aumentar el volumen, presione el botón Arriba ▲ y presione el botón Abajo ▼ para disminuir el volumen.

Nota: El nivel de volumen se muestra en la pantalla.

3. Indicación de batería baja.

El nivel de voltaje de la batería se indica mediante el número de cuadrados presentes dentro del icono de la batería en la pantalla LCD.



Batería llena



Batería 2/3 cargada



Batería 1/3 cargada



Batería vacía

Cuando el voltaje de la batería es bajo, el ícono de la batería parpadeará y se escuchará un pitido para indicar que las baterías deben reemplazarse o recargarse.

4. Recepción / transmisión de comunicaciones:

Los dispositivos están en modo "Recepción" cuando se enciende y no transmiten, cuando se recibe una señal en el canal actual, la pantalla LCD se mostrará en recepción.

Cuando presiona el botón PTT (pulsar para hablar), los dispositivos cambian al modo "Transmisión". Mantenga el dispositivo en posición vertical con el micrófono (micrófono) a 5-10 cm de distancia de su boca. Mientras mantiene presionado el botón PTT, hable al micrófono con un tono de voz normal. Suelte el botón PTT cuando haya terminado de transmitir.

Para que otros reciban su transmisión, deben estar en el mismo canal que usted.

Nota: 1. El alcance máximo de conversación es de 2 km, dependerá de su entorno y entorno. Se verá afectado por obstrucciones como colinas o edificios.

2. No intente usar dos dispositivos que estén separados por menos de 1.5 mm (5 pies), de lo contrario, puede experimentar interferencia.

5. Cambio de canales

Presione el botón MENÚ una vez. El número del canal parpadeará en la pantalla.

Presione el botón arriba ▲ / abajo ▼ para cambiar el canal.

Presione el botón PTT para confirmar y volver al modo de espera.

Nota: Si no se presiona ningún botón dentro de los 15 segundos durante la configuración, el dispositivo volverá al modo de espera.

6. CTCSS +DCS

Presione el botón MENÚ dos veces, el código CTCSS(DCS) actual parpadeará en la pantalla.

Presione el botón arriba ▲ / abajo ▼ para cambiar los 99 códigos disponibles.

Presione el botón PTT para confirmar y volver al modo de espera.

Las radios sin licencia funcionan en la banda de frecuencia PMR446, el dispositivo tiene 16 canales de radio disponibles. Si hay muchos usuarios de dispositivos cerca de usted, existe la posibilidad de que algunos de los usuarios estén operando en el mismo canal de radio.

Para evitar que reciba señales de otros usuarios, se han integrado subcanales.

Al usar CTCSS(DCS), se transmitirá un tono de baja frecuencia (entre 67-250 HZ) junto con la señal de voz. Hay 99 tonos disponibles para elegir.

Usted es libre de elegir uno de los 99 subcanales disponibles. Debido al filtrado, estos subcanales generalmente no serán audibles, por lo que no perturbarán la comunicación.

7. VOX (función manos libres)

Presione el botón MENÚ tres veces, la configuración actual de VOX parpadeará en la pantalla y se mostrará el icono de VOX.

Presione el botón hacia arriba ▲ para establecer el nivel de sensibilidad de VOX entre 1 y 3 (el nivel 3 es el nivel de alta sensibilidad).

Presione el botón hacia abajo ▼ hasta que aparezca "OF" en la pantalla para desactivar VOX. Presione el botón PTT para confirmar y volver al modo de espera.

En modo VOX, la radio transmitirá una señal cuando sea activada por su voz u otro sonido a su alrededor.

No se recomienda la operación VOX si planea usar su dispositivo en un ambiente ruidoso o ventoso.

Nota: el modo VOX se anulará cuando presione el botón PTT

8. Buscar un canal de radio activo

Mantenga presionado el botón ARRIBA ▲ 2 segundos: el indicador de función "ESCANEAR" aparecerá en la pantalla y el canal escaneará continuamente del 1 al 16. Una vez que se encuentra un canal activo, la exploración se detendrá y podrá escuchar la transmisión.

Cuando la transmisión se encuentra en el canal encontrado, la exploración se reanuda automáticamente. Nota: Si presiona el botón PTT mientras escucha un canal encontrado, el dispositivo volverá al modo de espera en el canal encontrado.

9. Monitor

Mantenga presionado el botón ▼ ABAJO durante 3 segundos para activar el monitor.

Suelte el botón ABAJO ▼ para volver al modo de espera.

10. Configurar el tono de llamada

El dispositivo tiene 10 tonos de llamada.

Presione el botón MENÚ 4 veces, se mostrará "CA" y el tono de llamada actual. Presione el botón ARRIBA ▲ / ABAJO ▼ para cambiar otro tono de llamada. Presione el botón PTT para confirmar y volver al modo de espera.

11. Enviando una llamada Tono

Presione el botón LLAMAR una vez rápidamente, el tono de llamada se transmitirá en el canal de configuración.

12. Roger Beep On/Off

Después de soltar el botón PTT, el dispositivo enviará un pitido roger para confirmar que ha dejado de hablar.

Presione el botón MENÚ 5 veces, se mostrará "Ro".

Presione el botón ARRIBA ▲ / ABAJO ▼ para desactivar el pitido de roger ENCENDIDO / APAGADO.

Presione el botón PTT para confirmar su selección y volver al modo de espera.

13. Pantalla retroiluminada

Presione cualquier botón excepto el botón MENÚ para activar la luz de fondo de la pantalla LCD. La luz de fondo se encenderá durante unos 5 segundos.

14. Conexión de auriculares

El dispositivo se puede usar con auriculares (si hay auriculares empacados junto con el dispositivo) El conector se encuentra en la parte superior del dispositivo.

Inserte el enchufe del auricular en el conector (conector de 2.5 mm)

Hay un pequeño botón "PTT" en el auricular que tiene la misma función que el botón PTT

el dispositivo. Cuando usa el botón PTT del auricular, también debe usar el micrófono del auricular para hablar.

Nota: No conecte otro auricular, puede dañar su dispositivo.

15. Función de ahorro de batería:

Cuando el dispositivo no se ha utilizado durante 6 segundos, el modo económico se activa automáticamente. Esto no afecta la recepción de la transmisión y el modo de espera se reactiva automáticamente tan pronto como se detecta la señal.

16. Linterna incorporada

Su dispositivo tiene una luz de flash incorporada que se puede utilizar para enviar señales de luz o para nuestras necesidades de iluminación.

17. Bloquear y desbloquear el dispositivo

Mantenga presionado el botón MENÚ durante 3 segundos para bloquear el dispositivo. El icono de bloqueo de botón se muestra en la pantalla LCD.

Mantenga presionado el botón MENÚ durante 3 segundos para desbloquear el dispositivo.

18. Especificaciones técnicas

Frecuencia	PMR446
Canal	16 canales
Subcódigo	CTCSS 38 CDSS 61
Poder de transmisión	=<500mW ERP
Distancia	Hasta 2 km (campo abierto)
Tipo de Batería	4xAAA Pilas alcalinas / recargables (no incluidas)
Tipo de modulación	FM – F3E
Espaciado de canales	12.5kHz(Banda estrecha)

EU (Tabla de frecuencias)

CH	Frecuencias	CH	Frecuencias
1	446.00625	9	446.10625
2	446.01875	10	446.11875
3	446.03125	11	446.13125
4	446.04375	12	446.14375
5	446.05625	13	446.15625
6	446.06875	14	446.16875
7	446.08125	15	446.18125
8	446.09375	16	446.19375

RF EXPOSICIÓN ENERGÉTICA Y GUÍA DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO PARA RADIOS PORTÁTILES DE DOS VÍAS



ADVERTENCIA!

Antes de usar esta radio, lea esta guía que contiene instrucciones de operación importantes para un uso seguro y control de conciencia de energía de RF para cumplir con las normas y regulaciones aplicables.

Esta radio de dos vías utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico.

Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para garantizar que cumplan con los niveles de RF exposición establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan las instrucciones de operación específicas para usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios sobre la exposición a la energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarla.

Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición establecidos: <http://www.who.int/en/>

Regulaciones del gobierno local

Cuando se usan radios de dos vías como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios estén plenamente conscientes y sean capaces de controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. El conocimiento de la exposición se puede facilitar mediante el uso de una etiqueta del producto que indique a los usuarios información específica sobre el conocimiento del usuario. Retevis radio de dos vías tiene una etiqueta de producto de exposición a RF. Además, su manual de usuario de Retevis o su folleto de seguridad incluye información e instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición a RF y para cumplir con los requisitos de cumplimiento.

Licencia de radio

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios comerciales de dos vías operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Para transmitir en estas frecuencias, usted requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, póngase en contacto con los departamentos de administración de radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde estaba destinada a ser distribuida está sujeto a las regulaciones del gobierno y puede estar prohibido.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar

esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor se deben hacer solo por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en el servicio fijo terrestre privado y servicios certificados por una organización representativa del usuario de aquellos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) que no esté autorizado por el departamento de administración de la radio del gobierno local, la autorización del equipo para esta radio podría violar las reglas.

Requisitos de la FCC:

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no cause interferencias perjudiciales. (Radios con licencia son aplicables);

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (Otros dispositivos son aplicables)

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Requisitos CE:

• (Declaración de conformidad simple de la UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53 / UE y la Directiva ROHS 2011/65 / UE y la Directiva WEEE 2012/19 / EU; El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

• Información de restricción

Este producto se puede utilizar en países y regiones de la UE, incluidos: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumania (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Estados Unidos. Reino (Reino Unido).

Para obtener información de advertencia sobre la restricción de frecuencia, consulte el paquete o el manual.

• Disposición

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben llevarse a los lugares de recolección designados al final de su vida laboral. No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar. Deséchelas de acuerdo con las leyes de su área.



Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene transmisor (es) / receptor (es) exento (s) de licencia que cumplen con los RSS (s) exentos de licencia de Innovación, Ciencia y

Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Información de exposición a RF (Si es aplicable)

- NO opere la radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede dañar la radio y también puede hacer que exceda los límites de exposición de RF. Una antena adecuada es la antena suministrada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia especificada por el fabricante declarado.
- NO transmita por más del 50% del tiempo total de uso de la radio, más del 50% del tiempo puede causar que se excedan los requisitos de cumplimiento de exposición a RF.
- Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar dicha interferencia, apague la radio en las áreas donde se colocan letreros para hacerlo.
- NO opere el transmisor en áreas que sean sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aeronaves y sitios de voladuras.
- Dispositivo portátil, este transmisor puede funcionar con la (s) antena (s) documentada (s) en esta presentación en configuraciones Push-to-Talk y para uso corporal. El cumplimiento de la exposición a RF se limita a las configuraciones específicas de clip de cinturón y accesorios como se documenta en esta presentación y la distancia de separación entre el usuario y el dispositivo o su antena debe ser de al menos 2,5 cm.
- Durante el funcionamiento del dispositivo móvil, la distancia de separación entre el usuario y la antena está sujeta a las regulaciones vigentes, esta distancia de separación garantizará que haya una distancia suficiente de una antena montada externamente instalada correctamente para satisfacer los requisitos de exposición a RF.
- Radio ocupacional / controlada, esta radio está diseñada para y clasificada como "Uso Ocupacional / Controlado Solamente", lo que significa que debe ser utilizada solo durante el curso del empleo por personas conscientes de los peligros y las formas de minimizar dichos peligros; NO está diseñado para su uso en una población general / entorno no controlado.
- Población general / Radio no controlada, esta radio está diseñada para y clasificada como "Población general / Uso no controlado".

Normas de control y cumplimiento de la exposición a radiofrecuencias e instrucciones de funcionamiento

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición en entornos ocupacionales / controlados, siga siempre los siguientes procedimientos.

Pautas:

- Las instrucciones de reconocimiento del usuario deben acompañar el dispositivo cuando se transfieran a otros usuarios.
- No utilice este dispositivo si no se cumplen los requisitos operativos descritos en este documento.

Instrucciones de operación (Si es aplicable):

- No transmita más del factor de servicio nominal del 50% del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón Push to Talk (PTT). Para recibir llamadas (escuchar), suelte el botón PTT. Transmitir el 50% del tiempo, o menos, es importante porque la radio genera una exposición a la energía de RF medible solo cuando se transmite en términos de medición para el cumplimiento de las normas.
- Transmita solo cuando las personas que se encuentran fuera del vehículo se encuentren al menos a la distancia lateral mínima recomendada, lejos de una antena instalada correctamente, de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- Cuando trabaje en la parte frontal de la cara, en el cuerpo, siempre coloque la radio en un clip, soporte, funda, estuche o arnés para el cuerpo aprobados por Retevis para este producto. El uso de accesorios aprobados para usar en el cuerpo es importante porque el uso de accesorios no aprobados por Retevis puede resultar en niveles de exposición que excedan los límites de exposición a RF de IEEE / ICNIRP.

Modo de mano (Si es aplicable)

- Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios. La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es importante ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.



Modo de teléfono (Si es aplicable)

- Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono inalámbrico. Hable directamente en el micrófono.

Interferencia Electromagnética / Compatibilidad

NOTA: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.

Evitar el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

Apague su radio en las siguientes condiciones:



ADVERTENCIA

- Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.
 - Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
 - Apague su radio mientras toma combustible o cuando está estacionado en estaciones de servicio de gasolina.
- Para evitar interferencias electromagnéticas y / o conflictos de compatibilidad.
- Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos publicados le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.
 - Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

Protege tu audición:



ADVERTENCIA

- Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
 - Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos.
 - Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular.
 - Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto.
 - Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído.
 - Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición
- Nota: la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.



Evitar quemaduras



ADVERTENCIA

Antenas

- No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se puede producir una pequeña quemadura.

Baterías (si es apropiado)

- Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos

Transmisión por largo tiempo

- Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

Operazione di sicurezza



Prohibir

- No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, use solo en lugares / condiciones secos.
- No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

Para reducir el riesgo

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente de CA antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Accesorios aprobados



- Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.
- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web:
<http://www.Retevis.com>

AVVERTENZA

AVVERTENZA

Guarantee

Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchasing Date: _____

Dealer: _____ Telephone: _____

User's Name: _____ Telephone: _____

Country: _____ Address: _____

Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase.

Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>

- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:

- Contact the seller where you buy.
- Products Repaired by Our Local Repair Center

- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

Add: 7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA